



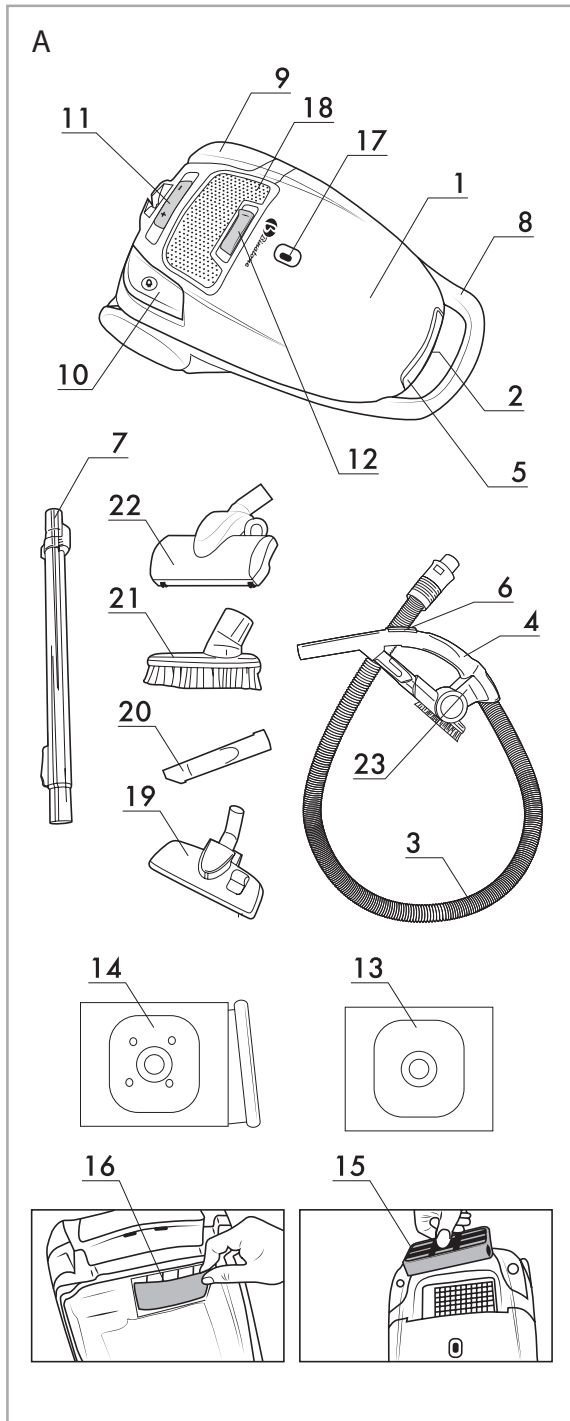
Instruction Manual

DVC-7180



Vacuum Cleaner for Dry Cleaning

Vacuum Cleaner for Dry Cleaning DVC-7180



ENGLISH4

ENGLISH

РУССКИЙ 10

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА 18

УКРАЇНСЬКА

ҚАЗАҚ 26

ҚАЗАҚ

Vacuum Cleaner for Dry Cleaning DVC-7180

This appliance is designed for collecting of house moss and small particles rubbish.

Power supply: 220-240 V, ~50Hz.

Maximum Power: 1800 W.

Suction power: 380 W.

SAFETY MEASURES



When using your appliance, the following basic safety precautions should always be followed:

- ▶ To avoid electric shocks, **do not immerse the appliance, plug or power cord in water or any other liquids.** Do not place the appliance where it could come into contact with water or other liquids. Do not use the machine again until it has been serviced by **an authorized service center.**
- ▶ Do not let children use the appliance without supervision.
- ▶ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- ▶ **If the power cord plug does not fit to your wall socket, consult a qualified electrician.**
- ▶ **Use of various adapters may result in damage to the appliance and termination of warranty.**
- ▶ Always supervise the appliance while in use.
- ▶ **Always unplug before moving the appliance from one place to another, cleaning and storing.**
- ▶ Never pull the cord to disconnect the appliance, instead grasp the plug and pull it to disconnect.
- ▶ Do not allow the cord or the machine itself to come in contact with hot surfaces.
- ▶ Position the appliance and the cord so that nobody can accidentally overturn it.
- ▶ Do not use the appliance if it has been dropped, or it has a damaged power cord or plug. Do not modify or repair the machine yourself.
- ▶ Do not dismantle the appliance as improper assembly might result in an electric shock during the subsequent use of the equipment.
- ▶ Repairs should only be done by authorized service centers.
- ▶ This equipment is intended for household use only, not for commercial or industrial use.
- ▶ Please follow all the requirements of this guide.
- ▶ Do not use the appliance if it has mechanical defects (dents, cracks etc.), get it checked by the nearest authorized service center.
- ▶ To avoid mechanical defects and damage, take care during the appliance transportation.

SPECIAL SAFETY MEASURES



- ▶ Do not use the appliance in the immediately surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- ▶ Do not bend or pull the flexible hose, otherwise you can damage it.
- ▶ Take utmost care while using the vacuum cleaner of steps.
- ▶ Before cleaning carpets, remove from the floor all objects which could damage the dust-collecting container or the filter.

Attention: Do not use this appliance for collecting liquids, builders' refuse, sharp or hot objects (e.g., crushed glass, coals, ash). Do not use the appliance without the filters installed.

Attention: Always change or clean the dust bag after vacuuming carpet cleaners or freshener, powders and fine dust. These products clog the bag, reduce airflow and can cause the bag to burst. Failure to change bag could cause permanent damage to the cleaner.

ENGLISH

DESCRIPTION OF APPLIANCE PARTS

Fig. A:

1. Casing
2. Inlet hole for the hose
3. Flexible hose
4. Flexible hose handle
5. Hold-button
6. Air flow power selector
7. Telescopic tube
8. Appliance handling handle
9. Key «ON/OFF»
10. Automatic power cord rewind button
11. Power mode selector
12. Release catch for the screen
13. Paper dust bag
14. Cloth dust bag
15. Outlet HEPA filter
16. Inlet motor filter
17. Indicator of dust bag filling
18. Outlet hole protective screen
19. Multipurpose nozzle «Floor/ Carpet»
20. Nozzle for narrow spaces
21. Nozzle for furniture
22. Turbo brush
23. Accessory bracket



BEFORE USE



Vacuum cleaner assembly

Dust bag installing

Check if the dust bag is in place: press the knob (5) for opening of the dust bag compartment.

Install the paper bag (13) or the cloth bag (14) (ref. to «**Cleaning and Maintenance**» sections).

Flexible hose connection

Insert plastic base of the flexible hose (3) in the inlet hole (2). Turn the hose (3) right when it is pushed into the bottom, a click of inserting sound may be heard.

Flexible hose disconnection

Rotate the hose contra clockwise and pull out it.

Application of nozzles and working parts

► By pressing the tube length control button, pull-out the telescopic tube (7) as required. The tube length could vary in the range of 49-79 cm.

► Insert the flexible hose (3) in the telescopic tube (7).

► Put the required nozzle on the telescopic tube:

Multipurpose nozzle «Floor/Carpet» (19):

You can change the operating mode of the nozzle: with an extended brush – for cleaning carpets, and without the brush – for flat surfaces.

High-efficiency turbo-brush (22) is designed for convenient and fast collecting of house moss and animal-hair.

Nozzles for narrow spaces and furniture (20,21)

You may use a crevice nozzle for cleaning hard-to-reach places, and a special brush for cleaning upholstery.

The nozzles for narrow spaces and furniture (20,21) can be stuck in the corresponding clips on the accessory bracket (23).

OPERATING INSTRUCTION



Using the appliance

1. Before using the appliance, select the required length of the power cord: yellow mark at the power cord indicates the optimum length of the power cord, whilst the red mark indicates the maximum length.

Attention: Red mark is the limiter of the power cord maximum length.

2. Connect the appliance to the power grid whose voltage shall correspond to the voltage rating indicated on the appliance. Use only grounded sockets.
3. Press «**ON/OFF**» (9) to switch on the vacuum cleaner. Press «**ON/OFF**» (9) once again to switch off the vacuum cleaner.
4. There is the vacuum cleaner power mode selector at the vacuum cleaner casing (11). Using the power mode selector, you can

- either reduce applied power when you clean curtains, books, furniture, etc., or increase power when you clean carpets.
- For a prompt changing of the vacuum cleaner power, you can use the air flow power selector **(6)**, installed at the flexible hose handle **(4)**.
 - Press the automatic hose coiling button to wind up the power cord **(10)**. Hold the power cord by hand to prevent the power cord damage when it's coiled up quickly.

Your vacuum cleaner advantages

Your vacuum cleaner is furnished with the highly-efficient HEPA (**High Efficiency Particle Absorption**) H10 filter. These filters ensure the utmost thorough and hygienic cleaning of premises.

Attention: *Do not use the vacuum cleaner without the filters installed, otherwise the suction power could drop and the motor could be damaged. Timely clean filters to extend the vacuum cleaner service life (ref. to «Cleaning and Maintenance » sections).*

CLEANING AND MAINTENANCE



- ▶ Always turn off the appliance and pull the plug of the cord from the electric wall outlet before cleaning.
- ▶ Wipe the appliance body **(1)** with a damp lint free cloth. Do not use the appliance till it becomes completely dry. Do not use alcohol, gasoline or any other similar substance for cleaning the appliance. Also abrasive cleaning materials should not be used.
- ▶ When the appliance is not in use any longer, wait until it completely cools down, and then, by pressing the automatic power cord rewind button **(10)**, wind up the power cord.
- ▶ You may store the appliance either in horizontal position. You may also fix the hose by inserting the boss of the multipurpose nozzle **(19)** into a special hold-groove at the appliance casing. If you do not use the appliance, store it in a safe, dry place, out of children's reach.

Attention: *When the cleaner is placed idle not in use, it should not be put directly in the sun.*

Dust-collecting bag cleaning

Attention: *Regularly clean the dust-collecting container. Before starting cleaning the dust-collecting container, disconnect the appliance from the power grid.*

There are two dust bags in the set: the paper dust bag **(13)** and the cloth dust bag **(14)**.

The paper dust bag should be replaced; the cloth dust bag can be cleaned.

The dust bag should be replaced or cleaned when the indicator (17) is seen through the window on the front panel of the appliance.

Open the front cover (5), push the bag holder to remove the dust bag, insert the new dust bag to the right place in the base and pushing the bag holder to grasp the dust bag.

Attention: Check the installing of the dust bag. The bag mouth should be fixedly lock with the bag holder.

The cloth dust bag cleaning: dump the dust bag out in the rubbish bin carefully, turn inside out and use a soft brush to clean it.

Advice: When necessary, you can use special universal dust bags.

Warning: Regular cleaning of the filters is required to extend the appliance service life. If the appliance is frequently used, it's recommended to clean the filters at least after each 3-5 the dust-collecting bag. Despite the HEPA filters are highly-efficient and non-expendable filters, they also needs replacement (approximately, once a year or each half-year of continuous operation of the vacuum cleaner).

Replacing of outlet HEPA filter

- ▶ Disconnect the appliance from the power grid.
- ▶ Remove the outlet hole protective screen (18) at the casing; locate the release catch for the screen. Slide the catch (12) to the right and remove the screen.
- ▶ Then remove the filter (15).
- ▶ Put the new filter in its place.
- ▶ Close the protective screen of the filter.

Attention: If the filter is improperly mounted, the protective screen will fail to close.

Cleaning of inlet motor filter

- ▶ Disconnect the appliance from the power grid.
- ▶ Remove the dust-collecting bag (13) or (14) (ref. to «**Dust-collecting bag cleaning**» section).
- ▶ Remove the inlet motor filter (16).
- ▶ Use a soft brush to clean the filter. The filter can be flushed with warm flowing water. Before re-installation, make sure the filter is completely dry.
- ▶ Put the filter in its place.
- ▶ Install the dust-collecting bag in its working position.

Any other activities shall be performed at an authorized service center.

If you do not use the appliance, place it in a box and store in a safe and dry place, out of reach of children.

AFTER-SALES SERVICE

If your appliance does not operate or does not operate properly, contact an authorized service center for consultancy or repair.



The warranty does not cover:




- product packing, consumables and accessories (hoses, nozzles, filters, etc.).
- mechanical damages and natural wear of the product;
- failures due to overloading, improper or careless maintenance, penetration of liquids, dust, insects and other foreign matters inside the product, exposure of plastic and other not thermal-resistant components to high temperatures, force-majeure circumstances (accidents, fire, flooding, power grid failure, lightning stroke, etc.);
- damages caused by:
 - ▶ Non-fulfillment of the above-mentioned precautions and operating manuals.
 - ▶ Application in commercial purposes (application of the product beyond personal daily living needs).
 - ▶ Connection to a grid with a voltage which differs from that indicated on the appliance.
 - ▶ Unauthorized repair or replacement of the components of the appliance, performed by an unauthorized person or service center.

DISPOSAL



The appliance should be disposed of in accordance with waste disposal regulations in your country and with the least damage to the environment.

Only ecologically safe materials are used in the packaging of our products and the cardboard and paper can be disposed of with normal paper waste.

 Vacuum cleaner/ Пылесос №: DVC-7180 Max. power/Максимальная мощность: 1800W Nominal power/Номинальная мощность: 1000W Consumption power/Мощность всасывания: 380W 220-240V ~50Hz Made in China / Сделано в КНР	 ME 10	 ME 10	
			

Manufacturing date is specified on the appliance.

RU XX YY ZZZ code reads as:

XX – production year

YY – production month

ZZZ – batch number

Major Importer of Binatone TM in Russia: JSC Interworld Products. The address: 2-nd Khoroshevsky proezd, 7, b.1, Moscow, Russia, 123007.

Manufacturer: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS.

Made in PRC for Binatone Industries Ltd, Great Britain.

Exploitation period: 3 years after the day of purchase.

Пылесос для сухой уборки DVC-7180

Назначение прибора: предназначен для сухой уборки пыли и мелкого мусора в бытовых условиях.

Основные потребительские свойства и характеристики:

Напряжение питания: 220-240 В, ~50Гц.

Максимальная потребляемая мощность: 1,8 кВт.

Максимальная мощность всасывания: 380 Вт.

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Во время эксплуатации прибора всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- ▶ Во избежание поражения электрическим током **не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости.** Ставьте прибор в такие места, где он не может упасть в воду или другие жидкости. Не пользуйтесь прибором, упавшим в воду. Отнесите его в уполномоченный сервисный центр.
- ▶ Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых.
- ▶ Прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими или умственными способностями; также запрещается использовать прибор без предварительного ознакомления с инструкцией.
- ▶ **Если штепсельная вилка прибора не совпадает по конструкции с Вашей розеткой, обратитесь за помощью к специалисту.**
- ▶ **Применение различных переходников может привести к поломке прибора и прекращению гарантийных обязательств.**
- ▶ Не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания.
- ▶ **Отсоединяйте прибор от сети перед перемещением с одного места на другое и перед чисткой и хранением.**
- ▶ Никогда не тяните за шнур при отключении прибора от сети; возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из розетки.
- ▶ Не допускайте соприкосновения шнура или самого прибора с нагретыми поверхностями.
- ▶ Располагайте прибор и шнур так, чтобы никто не смог случайно задеть шнур и опрокинуть прибор.
- ▶ Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена электрического шнура и штепсельной вилки должна производиться только в уполномоченном сервисном центре.
- ▶ Никогда не разбирайте прибор самостоятельно; неправильная сборка может привести к поражению электрическим током во время последующего использования прибора.
- ▶ При обнаружении неисправности необходимо обратиться в уполномоченный сервисный центр.

- ▶ Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.
- ▶ Выполняйте все требования инструкции.
- ▶ Не пользуйтесь прибором, имеющим механические повреждения (вмятины, трещины и т.п.), проверьте его работоспособность в ближайшем уполномоченном сервисном центре.
- ▶ При необходимости транспортировки прибора соблюдайте осторожность для сохранения целостности и функциональных свойств.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



- ▶ Не пользуйтесь прибором в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- ▶ Не перегибайте и не тяните гибкий шланг, это может привести к его повреждению.
- ▶ Будьте предельно осторожны при использовании пылесоса на лестницах.
- ▶ Перед чисткой покрытий уберите с пола все предметы, которые могут повредить контейнер для сбора пыли или фильтр.

РУССКИЙ

Внимание: Не используйте прибор для сбора жидкостей, строительного мусора, острых или горячих объектов (таких как битое стекло, угли, зола). Не используйте прибор без установленных фильтров.

Внимание: Всегда меняйте (или очищайте) мешок для сбора пыли после уборки мелкодисперсного мусора, например, сухих чистящих средств для ковров. Мелкодисперсный мусор быстро снижает мощность всасывания.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА

Рис. А:

1. Корпус
2. Входное отверстие для шланга
3. Гибкий шланг
4. Ручка гибкого шланга
5. Кнопка-фиксатор крышки контейнера
6. Регулятор мощности воздушного потока
7. Телескопическая трубка
8. Ручка для перемещения прибора
9. Кнопка «Вкл./Выкл.»
10. Кнопка автоматического сматывания шнура



11. Переключатель режимов мощности
12. Кнопка-фиксатор крышки фильтра
13. Бумажный мешок для мусора
14. Тканевый мешок для мусора
15. Выходной HEPA фильтр
16. Входной моторный фильтр
17. Индикатор заполнения пылесборника
18. Выходное отверстие с защитной решеткой
19. Универсальная насадка «Пол/Ковер»
20. Щелевая насадка
21. Насадка-щетка для мебели
22. Турбощетка
23. Фиксатор аксессуаров

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



Сборка пылесоса

Установка мешка

Проверьте, есть ли мешок для мусора внутри прибора: нажмите на кнопку (5), чтобы открыть контейнер.

Установите бумажный (13) или тканевый (14) мешок для мусора на отверстие для сбора пыли (см. раздел «Техническое обслуживание»).

Подключение гибкого шланга

Вставьте пластиковое основание гибкого шланга (3) во входное отверстие (2), совместив прорези на входном отверстии с выступами на шланге (3) и поверните по часовой стрелке до фиксации.

Снятие гибкого шланга

Поверните шланг против часовой стрелки и вытяните шланг на себя.

Использование насадок и рабочих деталей

► Выдвиньте телескопическую трубку (7) на нужную Вам длину, нажав кнопку регулировки длины трубки. Длина трубки может изменяться в диапазоне 49-79 см.

► Вставьте гибкий шланг (3) в телескопическую трубку (7).

► Наденьте на телескопическую трубку необходимую насадку: **Универсальная насадка «Пол/Ковер» (19)**

Вы можете менять режим работы насадки: с выдвинутой щеткой — для чистки ковровых покрытий и без щетки — для гладких поверхностей.

Высокоэффективная Турбо-щетка (22) легко и быстро убирает весь мусор, особенно хорошо справляется с шерстью животных.

Щелевая насадка (20) специально разработана для узких и труднодоступных мест.

Насадка-щетка (21) предназначена чистки для обивки мебели.

Насадки удобно фиксируются на ручке шланга (4) с помощью специального фиксатора аксессуаров (23).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Использование прибора

1. Перед использованием прибора выберите требуемую длину электрошнура: желтая отметка на электрошнуре показывает оптимальный уровень длины электрошнура, красная — максимальную длину.

Внимание: Красная отметка служит ограничителем максимальной длины электрошнура.

2. Подключите прибор к электрической сети с напряжением, соответствующим информации на приборе.
3. Для включения пылесоса нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» (9). Для выключения прибора нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» повторно.
4. На корпусе пылесоса установлен переключатель режимов мощности пылесоса (11). С его помощью Вы можете уменьшить мощность для чистки занавесок, книг, мебели и т.д., или увеличить ее для чистки ковровых покрытий.
5. Для оперативного изменения мощности пылесоса Вы можете воспользоваться регулятором мощности воздушного потока (6), установленным на ручке гибкого шланга (4).
6. Для сматывания электрошнура нажмите кнопку автоматического сматывания шнура (10). Чтобы не повредить электрошнур при быстром сматывании, придерживайте его рукой.

РУССКИЙ

Преимущества вашего пылесоса

Ваш пылесос оснащен высокоэффективными фильтрами HEPA (**High Efficiency Particle Absorption**) класса H10. Эти фильтры обеспечивают максимально тщательную и гигиеничную уборку помещения.

Внимание: Не используйте пылесос без установленных фильтров, т.к. это может привести к повреждению мотора. Своевременно очищайте и меняйте фильтры для продления срока службы прибора (см. раздел «Техническое обслуживание»).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



- ▶ Всегда выключайте прибор и вынимайте вилку из розетки перед чисткой.
- ▶ Протирайте корпус прибора (1) влажной тканью. Не пользуйтесь прибором до его полного высыхания. Не применяйте спирт, бензин, другие подобные вещества для чистки прибора. Также не используйте абразивные вещества.
- ▶ После использования прибора дождитесь его полного охлаждения, смотайте шнур, нажав на кнопку автоматической намотки шнура (10).
- ▶ Вы можете хранить прибор в горизонтальном положении, зафиксировав шланг, вставив выступ универсальной насадки (19) в специальный паз-фиксатор на корпусе прибора.
- ▶ Если Вы не используете прибор, храните его в безопасном сухом месте, недоступном для детей.

Внимание: Не храните прибор на солнце.

Чистка или замена мешка для сбора пыли

Внимание: Необходимо регулярно производить чистку или замену мешка для сбора пыли. Перед чисткой контейнера для сбора пыли отключите прибор от сети питания.

В комплект поставки входит два мешка для сбора пыли – бумажный (13) и тканевый (14).

Бумажный мешок нужно выбрасывать после заполнения, тканевый можно чистить.

Индикатор заполнения мешка-пылесборника (17) находится на передней панели прибора.

Откройте контейнер с мешком для сбора пыли, нажав на кнопку-фиксатор крышки контейнера (5). Нажмите на держатель мешка и снимите мешок с горловины отверстия. Наденьте новый мешок на горловину, зафиксируйте держатель мешка.

Внимание: Проверьте, горловина отверстия должны быть плотно охвачено мембраной мешка для сбора пыли. Мешок должен быть жестко зафиксирован на отверстии.

Чистка тканевого мешка для сбора пыли: вытряхните содержимое тканевого мешка в мусорный контейнер, выверните мешок и почистите его сухой щеткой.

Совет: При необходимости, рекомендуем Вам использовать специальные универсальные мешки для сбора пыли.

Предупреждение: для продления срока службы прибора необходимо производить регулярную чистку фильтров. При интенсивном использовании прибора рекомендуется очищать фильтры не реже чем после 3-5 чисток мешка для сбора пыли.

Фильтры типа HEPA являются высокоэффективными фильтрами длительного использования. Рекомендуемый срок замены один раз в полгода-год в зависимости от интенсивности использования.

При необходимости замены HEPA фильтров обращайтесь в сервисный центр.

Замена выходного HEPA фильтра

- ▶ Отключите прибор от сети питания.
- ▶ Снимите защитную крышку выходного отверстия (**18**) на корпусе, сдвинув вправо ползунок-защелку (**12**), и извлеките фильтр (**15**).
- ▶ Замените фильтр и вставьте его в корпус пылесоса.
- ▶ Закройте защитную крышку фильтра.

Внимание: Если фильтр неправильно установлен, защитная крышка не закроется.

Очистка входного моторного фильтра

- ▶ Отключите прибор от сети питания.
- ▶ Снимите мешок для сбора пыли (**13**) или (**14**) (см. раздел «**Чистка мешка для сбора пыли**»).
- ▶ На внутренней поверхности корпуса пылесоса найдите входной моторный фильтр (**16**).
- ▶ Извлеките фильтр.
- ▶ Для очистки фильтра используйте мягкую щеточку. При необходимости, промойте его теплой чистой водой и высушите фильтр.
- ▶ Вставьте фильтр в корпус пылесоса.
- ▶ Установите в рабочее положение мешок для сбора пыли. Любые другие работы должны осуществляться в уполномоченном сервисном центре.

Если Вы не используете прибор, поместите прибор в коробку и храните в безопасном, сухом месте, недоступном для детей.

РЕМОНТ И ВОССТАНОВЛЕНИЕ



Если Ваш прибор не работает или работает ненадлежащим образом, обратитесь в уполномоченный сервисный центр за консультацией или ремонтом.

Гарантия
не распространяется на:

- упаковку изделия, расходные материалы и аксессуары (насадки, шланги, фильтры, мешки для сбора пыли и т.п.);
- механические повреждения и естественный износ изделия;
- дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, попаданием жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов в моторный отсек изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие не термостойкие части, действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);
- повреждения, вызванные:
 - ▶ несоблюдением описанных выше мер безопасности и инструкции по эксплуатации.
 - ▶ использованием в коммерческих целях (использование, выходящее за рамки личных бытовых нужд).
 - ▶ подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного на приборе.
 - ▶ несанкционированным ремонтом или заменой частей прибора, осуществленных не уполномоченным на то лицом или сервисным центром.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электробытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Для правильной утилизации прибора достаточно отнести его в местный центр переработки вторичного сырья.

Для упаковки производимых нами приборов используются только экологически чистые материалы. Поэтому картон и бумагу можно утилизировать вместе с бумажными отходами.



Vacuum cleaner/ Пылесос

Nº: DVC-7180

Max. power/ Макс.мощность: 1800W

Rating power/Номинальная мощность: 1000W

Consumption power/Мощность всасывания: 380W

220-240V ~50Hz

Made in China / Сделано в КНР



Дата изготовления прибора: см.торговую маркировку на приборе.

Условные обозначения:

RU XX YY ZZZ, где

XX – год выпуска

YY – месяц выпуска

ZZZ- номер партии

Основной импортер товара Binatone™ в России: ЗАО «Интеруорлд Продактс». Адрес: 123007, г. Москва, 2й Хорошевский проезд, дом 7, корп.1.

Изготовитель: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS (Бинатон Индастриз Лтд, Великобритания).

Сделано в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобритания.

Срок службы: 3 года со дня покупки.

Пилосос для сухого прибирання DVC-7180

Призначення приладу: призначений для сухого прибирання пилу та дрібного сміття у побутових умовах.

Основні споживчі властивості та характеристики:

Напруга живлення: 220-240 В, ~50Гц.

Максимальна споживана потужність: 1,8 кВт.

Максимальна потужність всмоктування: 380 Вт.

Продукт сертифікований відповідно до чинного технічного регламенту.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



Під час експлуатації приладу завжди дотримуйте наступних правил безпеки:

- ▶ Щоб уникнути ураження електричним струмом, **не занурюйте прилад, вилку або електричний шнур у воду або інші рідини.** Ставте прилад у такі місця, де він не може впасти у воду або інші рідини. Не користуйтеся приладом, що впав у воду. Віднесіть його до уповноваженого сервісного центру.
- ▶ Не допускайте дітей до роботи із приладом без нагляду дорослих.
- ▶ Прилад не призначено для використання людьми з обмеженими фізичними або розумовими здібностями; також забороняється користуватися приладом без попереднього ознайомлення з інструкцією.
- ▶ **Якщо штепсельна вилка приладу не збігається за конструкцією з Вашою розеткою, зверніться по допомогу до фахівця.**
- ▶ **Застосування різних перехідників може призвести до поломки приладу й припинення гарантійних зобов'язань.**
- ▶ Не залишайте ввімкнений у мережу прилад без нагляду.
- ▶ **Вимикайте прилад з мережі перед переміщенням з одного місця на інше й перед чищенням і зберіганням.**
- ▶ Ніколи не тягніть за шнур при вимиканні приладу з мережі; візьміться за штепсельну вилку й витягніть її з розетки.
- ▶ Не допускайте зіткнення шнура або самого приладу з нагрітими поверхнями.
- ▶ Розташуйте прилад і шнур так, щоб ніхто не зміг випадково зачепити шнур і перекинути прилад.
- ▶ Не користуйтеся приладом з ушкодженим електричним шнуром або штепсельною вилкою. Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Заміна електричного шнура й штепсельної вилки повинна виконуватися тільки в уповноваженому сервісному центрі.
- ▶ Ніколи не розбирайте прилад самостійно; неправильне складання може призвести до ураження електричним струмом під час наступного використання приладу.
- ▶ При виявленні несправності слід звернутися до уповноваженого сервісного центру.

- ▶ Цей прилад призначений тільки для домашнього використання й не призначений для комерційного й промислового використання.
- ▶ Виконуйте всі вимоги інструкції.
- ▶ Не користуйтеся приладом, що має механічні ушкодження (вм'ятини, тріщини тощо), перевірте його працездатність у найближчому вповноваженому сервісному центрі.
- ▶ За необхідності транспортування пристрою будьте обережні для збереження цілісності та функціональних якостей.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



- ▶ Не користуйтеся приладом поблизу ванни, душу або плавального басейну.
- ▶ Не перегинайте та не тягніть гнучкий шланг, це може призвести до його ушкодження.
- ▶ Будьте особливо обережні при використанні пилососа на сходах.
- ▶ Перед чищенням покриттів заберіть із підлоги всі предмети, які можуть пошкодити контейнер для збору пилу або фільтр.

Увага: Не використовуйте прилад для збору рідин, будівельного сміття, гострих або гарячих об'єктів (таких як бите скло, вугілля, зола). Не використовуйте прилад без установлених фільтрів.

Увага: завжди міняйте (або очищайте) мішок для збору пилу після прибирання дрібнодисперсного сміття, наприклад, сухих засобів для чищення килимів. Дрібнодисперсне сміття швидко знижує потужність всмоктування.

УКРАЇНСЬКА

ОПИС ДЕТАЛЕЙ ПРИЛАДУ

Мал. А:

1. Корпус
2. Вхідний отвір для шланга
3. Гнучкий шланг
4. Ручка гнучкого шланга
5. Кнопка-фіксатор кришки контейнера
6. Регулятор потужності повітряного потоку
7. Телескопічна трубка
8. Ручка для переміщення приладу
9. Кнопка «**Ввімк./Вимк.**»
10. Кнопка автоматичного змотування шнура
11. Перемикач режимів потужності
12. Кнопка-фіксатор кришки фільтру



13. Паперовий мішок для сміття
14. Тканинний мішок для сміття
15. Вихідний НЕРА фільтр
16. Вхідний моторний фільтр
17. Індикатор заповнення пилозбірника
18. Захисна кришка вихідного отвору
19. Універсальна насадка «Підлога/Килим»
20. Щілинна насадка
21. Насадка – щітка для меблів
22. Турбощітка
23. Фіксатор аксесуарів

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



Складання пирососа

Установка мішка

Перевірте, чи вставлений мішок для сміття всередині приладу: натисніть на кнопку (5), щоб відкрити контейнер.

Установіть паперовий (13) або тканинний (14) мішок для сміття на отвір для збору пилу (див. розділ «Технічне обслуговування»).

Підключення гнучкого шланга

Вставте пластикову основу гнучкого шланга (3) у вхідний отвір (2), сполучивши проріз на вхідному отворі з виступами на шлангу (3) і поверніть за годинниковою стрілкою до фіксації.

Зняття гнучкого шланга

Поверніть шланг проти годинникової стрілки та витягніть шланг на себе.

Використання насадок і робочих деталей

- ▶ Висуньте телескопічну трубку (7) на потрібну Вам довжину, натиснувши кнопку регулювання довжини трубки. Довжина трубки може змінюватися в діапазоні 49–79 см.
- ▶ Вставте гнучкий шланг (3) у телескопічну трубку (7).
- ▶ Надягніть на телескопічну трубку необхідну насадку:

Універсальна насадка «Підлога/Килим» (19)

Ви можете міняти режим роботи насадки: з висунутою щіткою — для чищення килимових покриттів і без щітки — для гладких поверхонь.

Високоєфективна Турбо- Щітка (22) легко та швидко збирає все сміття, особливо добре справляється з шерстю тварин.

Щілинна насадка (20) спеціально розроблена для вузьких і важкодоступних місць.

Насадка-Щітка (21) призначена для чищення оббивки меблів.

Насадки зручно фіксуються на ручці шланга (4) за допомогою спеціального фіксатора аксесуарів (23).

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Використання приладу

1. Перед використанням приладу виберіть необхідну довжину електрошнур: жовта позначка на електрошнурі показує оптимальний рівень довжини електрошнур, червона — максимальну довжину.

Увага: Червона позначка слугує як обмежувач максимальної довжини електрошнур.

2. Увімкніть прилад до електричної мережі з напругою, що відповідає інформації на приладі.
3. Для вмикання пилососа натисніть кнопку «**Ввімк./Вимк.**» (9). Для вимикання приладу натисніть кнопку «**Ввімк./Вимк.**» повторно.
4. На корпусі пилососа встановлений перемикач режимів потужності пилососа (11). З його допомогою Ви можете зменшити потужність для чищення фіранок, книг, меблів тощо чи збільшити її для чищення килимових покриттів.
5. Для оперативної зміни потужності пилососа Ви можете скористатися регулятором потужності повітряного потоку (6), установленим на ручці гнучкого шланга (4).
6. Для змотування електрошнур натисніть кнопку автоматичного змотування шнура (10). Щоб не пошкодити електрошнур при швидкому змотуванні, притримуйте його рукою.

Переваги вашого пилососа

Ваш пилосос оснащений високоефективними фільтрами HEPA (**High Efficiency Particle Absorption**) класу H10. Ці фільтри забезпечують максимально ретельне та гігієнічне прибирання приміщення.

Увага: Не використовуйте пилосос без установлених фільтрів, тому що це може призвести до ушкодження мотора. Вчасно очищуйте фільтри для продовження терміну служби приладу (див. розділ «Технічне обслуговування»).

УКРАЇНЬСЬКА

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



- ▶ Завжди вимикайте прилад і виймайте вилку з розетки перед чищенням.
 - ▶ Протирайте корпус приладу (1) вологою тканиною. Не користуйтеся приладом до його повного висихання. Не застосовуйте спирт, бензин, інші подібні речовини для чищення приладу. Також не використовуйте абразивні речовини.
- ▶ Після використання приладу дочекайтеся його повного охолодження, змотайте шнур, натиснувши на кнопку автоматичного намотування шнура (10).

- ▶ Ви можете зберігати прилад у горизонтальному положенні, зафіксувавши шланг, шляхом вставлення виступу універсальної насадки (19) у спеціальний паз-фіксатор на корпусі приладу.
- ▶ Якщо Ви не використовуєте прилад, зберігайте його в безпечному сухому місці, недоступному для дітей.

Увага: Не зберігайте прилад на сонці.

Чищення або заміна мішка для збору пилу

Увага: Необхідно регулярно робити чищення або заміну мішка для збору пилу. Перед чищенням контейнера для збору пилу вимкніть прилад з мережі живлення.

До комплекту поставки входить два мішки для збору пилу – паперовий (13) і тканинний (14).

Паперовий мішок потрібно викидати після заповнення, тканинний можна чистити.

Індикатор заповнення мішка-пилосбірника (17) знаходиться на передній панелі приладу.

Відкрийте контейнер з мішком для збору пилу, натиснувши на кнопку-фіксатор кришки контейнера (5). Натисніть на тримач мішка та зніміть мішок з горловини отвору. Надягніть новий мішок на горловину, зафіксуйте тримач мішка.

Увага: Перевірте, горловина отвору повинні бути щільно охоплено мембраною мішка для збору пилу. Мішок повинен бути жорстко зафіксований на отворі.

Чищення тканинного мішка для збору пилу: витрусіть вміст тканинного мішка в сміттевий контейнер, виверніть мішок і почистіть його сухою щіткою.

Порада: за необхідності, радимо Вам використовувати спеціальні універсальні мішки для збору пилу.

Попередження: для продовження терміну служби приладу необхідно виконувати регулярно чищення фільтрів. При інтенсивному використанні приладу рекомендується очищати фільтри не рідше ніж після 3-5 чищень мішка для збору пилу.

Фільтри типу HEPA є вискоефективними фільтрами тривалого використання. Рекомендований термін заміни - один раз на півроку-рік залежно від інтенсивності використання.

За необхідності заміни HEPA фільтрів звертайтеся до сервісного центру.

Заміна вихідного HEPA фільтра

- ▶ Вимкніть прилад з мережі живлення.
- ▶ Зніміть захисну кришку вихідного отвору (18) на корпусі (знайдіть повзунок-засувку (12) з покажчиком «стрілочка» і зсуньте його вправо) та витягніть фільтр (15).
- ▶ Замініть фільтр і вставте його в корпус пилососа.
- ▶ Закрийте захисну кришку фільтра.

Увага: Якщо фільтр неправильно встановлений, захисна кришка не закривається.

Очищення вхідного моторного фільтра

- ▶ Вимкніть прилад з мережі живлення.
 - ▶ Зніміть мішок для збору пилу (13) або (14) (див. розділ «Чищення мішка для збору пилу»).
 - ▶ На внутрішній поверхні корпусу пилососа знайдіть вхідний моторний фільтр (16).
 - ▶ Витягніть фільтр.
 - ▶ Для очищення фільтра використовуйте м'яку щіточку. За необхідності, промийте його теплою чистою водою та висушіть фільтр.
 - ▶ Вставте фільтр у корпус пилососа.
 - ▶ Установіть у робоче положення мішок для збору пилу.
- Будь-які інші роботи повинні здійснюватися в уповноваженому сервісному центрі.

Якщо Ви не використовуєте прилад, то після повного його охолодження покладіть прилад у коробку та зберігайте в безпечному, сухому місці, недоступному для дітей.

РЕМОНТ ТА ВІДНОВЛЕННЯ



Якщо Ваш прилад не працює або працює погано, зверніться до уповноваженого сервісного центру за консультацією або ремонтом.

Гарантія не поширюється на:

- упаковки виробу, видаткові матеріали та аксесуари (насадки, шланги, фільтри тощо);
- механічні ушкодження й природне зношування виробу;
- дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною або недбалюю експлуатацією, потраплянням рідин, пилу, комах та ін. сторонніх предметів у моторний відсік виробу, впливом високих температур на пластмасові та інші не термостійкі частини, дією непереборної сили (нешасний випадок, пожежа, повінь, несправність електричної мережі, удар блискавки тощо);
- ушкодження, викликані:
- ▶ недотриманням описаних вище правил безпеки й інструкції з експлуатації.

УКРАЇНСЬКА

- ▶ використання у комерційних цілях (використання, що виходить за рамки особистих побутових потреб).
- ▶ вмикання у мережу з напругою, відмінною від зазначеної на приладі.
- ▶ несанкціонованим ремонтом або заміною частин приладу, здійснених не уповноваженою на це особою або сервісним центром.

УТИЛІЗАЦІЯ



Електропобутовий прилад має бути утилізований з найменшою шкодою для навколишнього середовища та згідно з правилами утилізації відходів у Вашому регіоні.

Для правильної утилізації приладу досить віднести його в місцевий центр переробки вторинної сировини.

Для упакування вироблених нами приладів використовуються тільки екологічно чисті матеріали. Тому картон і папір можна утилізувати разом з паперовими відходами.



Vacuum cleaner/ Пылесос

N°: DVC-7180

Max. power/ Макс.мощность: 1800W

Rating power/Номинальная мощность: 1000W

Consumption power/Мощность всасывания: 380W

220-240V ~50Hz

Made in China / Сделано в КНР



УКРАЇНСЬКА

Дата виготовлення приладу: див. торговельне маркування на приладі.

Умовні позначення:

RU XX YY ZZZ, де

XX – рік випуску

YY – місяць випуску

ZZZ- номер партії

Основний імпортер товару Binatone™ у Росії: ЗАТ «Інтеруорлд Продактс». Адреса: 123007, м. Москва, 2-й Хорошевський проїзд, буд. 7, корп.1.

Виробник: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS (Бінатон Індастріз Лтд, Великобританія).

Виготовлено у КНР для Binatone Industries Ltd, Великобританія.

Термін придатності: 3 роки від дня купівлі.

Құрғақтай жинауға арналған DVC-7180 шаңсорғышы

Аспаптың мақсаты: тұрмыстық жағдайда шаңды және ұсақ қоқыстарды құрғақтай жинауға арналған.

Негізгі тұтыну қасиеттері мен сипаттамалары:

Қорек кернеуі: 220-240 В, ~50Гц.

Максималды тұтынылатын қуат: 1,8 кВт

Сорудың максималды қуаты: 380 Вт

Өнім қолданыстағы техникалық регламентке сәйкес сертификатталған.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



Құралды пайдалану кезінде, үнемі, төмендегі қауіпсіздік шараларын сақтаңыз:

- ▶ **Электр тоғынан зақым алудың алдын алу үшін аспапты, ашаны немесе электр шнурын суға немесе басқа да сұйықтыққа батырмаңыз.** Аспапты суға немесе басқа да сұйықтықтарға құлап түспейтіндей жерге қойыңыз. Суға түсіп кеткен аспапты қолданбаңыз. Оны уәкілетті сервис орталығына апарыңыз.
- ▶ Балалардың ересек адамдардың қарауынсыз құралмен жұмыс істеуіне жол бермеңіз.
- ▶ Құрал мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолдануына арналмаған. Сонымен бірге құралды, осы нұсқаумен таныспай, қолдануына тиым салынады.
- ▶ **Егер құралдың штепсельдік ашасы құрылысы жағынан Сіздің розеткаға сай келмесе, маманнан көмек сұраңыз.**
- ▶ **Түрлі ауыстырғыштарды қолдану құралды бұзып, кепілдікті міндеттемелерді тоқтатуы мүмкін.**
- ▶ Желіге қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- ▶ **Құралдың орнын ауыстырған жағдайда, оны тазалау, сақтау алдында желіден ажыратыңыз.**
- ▶ Құралды ешуақытта электр сымынан тартып желіден ажыратпаңыз; штепсель ашасынан ұстап, розеткадан шығарыңыз.
- ▶ Электр сымының немесе құралдың өзінің қыздырылған бұйымдарға тимеуін қадағалаңыз.
- ▶ Құралды және электр сымын ешкім де, абайсызда іліп кетіп, құралды құлатып алмайтындай орналастырыңыз.
- ▶ Электр сымы немесе штепсель ашасы бұзылған құралды қолданбаңыз. Құралды өздігіңізбен жөндеуге тырыспаңыз.
- ▶ Құралды ешуақытта өздігіңізбен бөлшектемеңіз; оны дұрыс жинамау құралды келесі қолдану кезінде электр тоғына түсіп қалу қаупін туғызуы мүмкін.
- ▶ Ақаулық анықталған жағдайда, уәкілетті сервис орталығына хабарласу қажет.
- ▶ Бұл құрал коммерциялық және өнеркәсіптік қолдануға емес, тек үй тұрмысында қолдануға арналған.
- ▶ Осы нұсқаулықтағы барлық талаптарды орындаңыз.
- ▶ Механикалық ақаулары бар аспапты қолданбаңыз, оның жұмысқа жарамдылығын тек уәкілетті қызмет көрсету орталықтарында тексеріңіз.

- ▶ Аспапты тасымалдау қажет болған жағдайда, бүтіндігін және функционалдық қасиеттерін сақтау үшін абай болыңыз.

АРНАЙЫ КАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



- ▶ Аспапты ваннаға, душқа немесе жүзу бассейніне тікелей жақын жерде қолданбаңыз.
- ▶ Майысқақ шлангты майыстырмаңыз және тартпаңыз, бұл оның бүлінуіне әкелуі мүмкін.
- ▶ Шаңсорғышты баспаларда қолдану кезінде аса сақ болыңыз.
- ▶ Жабындарды тазаламас бұрын едендегі шаң жинауға арналған контейнерді немесе сүзгіні бүлдіруі мүмкін барлық заттарды алып тастаңыз.

Назар аударыңыз: Аспапты сұйықтықты, құрылыс қоқыстары, өткір немесе ыстық объектілерді (мысалы, сынған әйнек, көмір, күл) жинау үшін қолданбаңыз. Сүзгісі орнатылмаған аспапты қолданбаңыз.

Назар аударыңыз: Кілемдерге арналған құрғақ тазалау құралдары сияқты ұсақдисперсті қоқысты жинап болған соң әрқашан шаң жинауға арналған қапты ауыстырыңыз (немесе тазалаңыз). Ұсақдисперсті қоқыс сору қуатын тез төмендетеді.

АСПАП БӨЛШЕКТЕРІНЕ СИПАТТАМА

А суреті:

1. Корпус
2. Шлангқа арналған кіріс саңылауы
3. Майысқақ шланг
4. Майысқақ шланг сабы
5. Бекіткіш түймешігі
6. Ауа ағынының қуатын реттегіш
7. Телескоп түтігі
8. Аспапты жылжытуға арналған сап
9. «Қосу/Сөндіру» түймешігі
10. Шнурды автоматты түрде орау түймешігі
11. Қуат режимдерін ауыстырып қосқыш
12. Сүзгі қақпағын бекіткіш түймешік
13. Қоқысқа арналған қағаз қап
14. Қоқысқа арналған мата қап
15. Шығыс HEPA сүзгі



ҚАЗАҚ

16. Кіріс мотор сүзгісі
17. Шаң жинағыштың толу индикаторы
18. Шығыс саңылауы
19. «Еден/Кілем» әмбебап қондырмасы
20. Саңылаулы қондырма
21. Жи»азға арналған қондырма–щетка
22. Турбощетка
23. Аксессуарларды бекіткіш

ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА



Шаңсорғышты құрастыру

Қапты орнату

Аспаптың ішінде қоқысқа арналған қаптың бар-жоқтығын тексеріп алыңыз: контейнерді ашу үшін **(5)** түймешікті басыңыз.

Қоқысқа арналған қағаз **(13)** немесе мата **(14)** қапты шаң жинауға арналған саңылауға салыңыз («Техникалық қызмет көрсету» бөлімін қараңыз).

Майысқақ шлангты жалғау

Майысқақ шлангтың **(3)** пластик негізін шығыс саңылауындағы ойықтарды шлангтағы томпақтармен **(3)** сәйкестендіре отырып кіріс саңылауына **(2)** салыңыз және бекігенге дейін сағат тілі бағытында бұрыңыз.

Майысқақ шлангты алу

Шлангты сағат тіліне қарсы бағытта бұрыңыз және шлангты өзіңізге қарай тартыңыз.

Қондырмалар мен жұмыс бөлшектерін қолдану

- ▶ Түтік ұзындығын реттеу түймешігін басу арқылы телескоп түтікті **(7)** өзіңізге қажетті ұзындыққа тартыңыз. Түтік ұзындығы 49–79 см диапазонда өзгеруі мүмкін.
- ▶ Майысқақ шлангты **(3)** телескоп түтігіне **(7)** салыңыз.
- ▶ Телескоптық түтікке қажетті қондырманы кигізіңіз:

«Еден/Кілем» әмбебап қондырмасы **(19)**

Қондырманың жұмыс жасау режимін өзгерте аласыз: щеткасы алға қарай тартылған - кілем жабындарды тазалауға арналған және щеткасы – тегіс беттерді тазалауға арналған.

Тиімділігі жоғары Турбо-щетка **(22)** барлық қоқысты тез әрі жеңіл тазалайды, әсіресе үй жануарларының жүнін.

Саңылаулы қондырма **(20)** жіңішке және қол жеткізу қиын жерлер үшін арнайы өндірілген.

Щетка қондырма **(21)** жи»аз қаптамаларын тазалауға арналған.

Қондырмалар аксессуарларға арналған арнайы бекіткіш **(23)** көмегімен шланг сабына **(4)** сенімді бекітіледі.

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҮСҚАУЛЫҚ



Аспапты қолдану

1. Аспапты қолданар алдында электр шнурдың қажетті ұзындығын таңдаңыз: электр шнурдағы сары белгі электр шнур ұзындығының тиімді деңгейін, ал қызыл – максималды ұзындығын көрсетеді.

Назар аударыңыз: Қызыл белгі электр шнурдың максималды ұзындығының шектегіші болып табылады.

2. Аспапты кернеуі аспаптағы ақпараттарға сәйкес келетін электр желісіне қосыңыз.
3. Шаңсорғышты қосу үшін «**Қосу/Сөндіру**» (9) түймешігін басыңыз. Аспапты сөндіру үшін «**Қосу/Сөндіру**» түймешігін қайта басыңыз.
4. Шаңсорғыш корпусына шаңсорғыш қуатының режимдерін ауыстырып қосқыш (11) орнатылған. Оның көмегімен перделерді, кітаптарды, жиһаздарды және т.б. тазалау үшін азайта немесе оны кілем жабындарын тазалау үшін ұлғайта аласыз.
5. Шаңсорғыш қуатын шұғыл өзгерту үшін майысқақ шланг сабына (4) орнатылған ауа ағынының қуатын реттегішті (6) қолдана аласыз.
6. Электр шнурды орау үшін шнурды автоматты түрде орау түймешігін (10) басыңыз. Жылдам орау кезінде электр шнурды бүлдіріп алмау үшін оны қолмен ұстаңыз.

Шаңсорғышыңыздың артықшылықтары

Шаңсорғышыңыз H10 класының тиімділігі жоғары HEPA (High Efficiency Particle Absorption) сүзгілерімен жасақталған. Бұл сүзгілер үй-жайды барынша мұқият және гигиеналық таза жинауды қамтамасыз етеді.

Назар аударыңыз: Сүзгісі орнатылмаған шаңсорғышты қолданбаңыз, өйткені бұл мотордың бүлінуіне әкелуі мүмкін. Аспаптың қолданылу мерзімін ұзарту үшін сүзгіні уақытында тазалап тұрыңыз («Техникалық қызмет көрсету» бөлімін қараңыз).

ҚАЗАҚ

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



- ▶ Тазалауды бастамас бұрын аспапты әрқашан сөндіріңіз және ашасын суырыңыз.
- ▶ Аспап корпусын **(1)** ылғал шүберекпен сүртіңіз. Аспап толығымен кеппейінше, оны қолданбаңыз. Аспапты тазалау үшін спиртті, бензинді, басқа да ұқсас заттарды қолданбаңыз. Сонымен қатар абразивтік заттарды да қолданбаңыз.
- ▶ Аспапты қолданып болған соң оның толығымен сууын күтіңіз, шнурды автоматты түрде орау түймешігін **(10)** басып, шнурын ораңыз.
- ▶ Аспапты әмбебап қондырманың **(19)** дөңес жерін аспап корпусындағы арнайы саңылау – бекіткішке салу арқылы шлангты бекітіп, горизонталь күйде сақтауға болады.
- ▶ Егер аспапты қолданбасаңыз, оны балалардың қолы жетпейтін, қауіпсіз құрғақ жерде сақтаңыз.

Назар аударыңыз: Аспапты күн көзінде сақтамаңыз.

Шаң жинауға арналған қапты тазалау немесе ауыстыру

Назар аударыңыз: Қоқыс жинауға арналған қапты уақытында тазалау немесе ауыстыру қажет. шаң жинауға арналған контейнерді тазаламас бұрын аспапты қорек желісінен ажыратыңыз.

Жеткізу жинағына шаң жинауға арналған екі қап кіреді – қағаз **(13)** және мата **(14)**.

Қағаз қапты толып қалғаннан кейін лақтыру қажет, ал матаны тазалап алуға болады. Шаң жинағыш қаптың толу индикаторы **(17)** аспаптың алдыңғы панелінде орналасқан.

Контейнер қақпағының бекіткіш түймешігін **(5)** басу арқылы шаң жинауға арналған қабы бар контейнерді ашыңыз. Қап ұстағышты басыңыз және қапты саңылау мойнынан алыңыз. Мойынға жаңа қапты кигізіңіз, қап ұстағышты бекітіңіз.

Назар аударыңыз: Тексеріңіз, саңылау мойны шаң жинауға арналған қап мембранасымен тығыз қармалуы тиіс. Қап саңылауға қатты бекітілуі керек.

Шаң жинауға арналған мата қапты тазалау: мата қаптың ішіндегісін қоқыс контейнеріне төгіңіз, қапты теріс айналдырыңыз және оны құрғақ щеткамен тазалаңыз.

Кеңес: Қажет болған кезде шаң жинауға арналған арнайы әмбебап қаптарды қолдануды ұсынамыз.

Ескерту: аспаптың қолданылу мерзімін ұзарту үшін сүзгілерді уақытында тазалап тұру қажет. Аспапты қарқынды қолданған жағдайда сүзгілерді шаң жинауға арналған контейнерді 3–5 рет тазалағаннан кейін тазалап тұру ұсынылады.

HEPA типті сүзгілер ұзақ уақыт қолдануға арналған тиімділігі жоғары сүзгі болып табылады. Ауыстырудың ұсынылатын уақыты қолдану қарқындылығына байланысты жарты жылда – бір жылда бір рет.

HEPA сүзгілерді ауыстыру қажет болған кезде сервис орталығына хабарласыңыз.

ШЫҒЫС HEPA СҮЗГІНІ АУЫСТЫРУ

- ▶ Аспапты қорек желісінен ажыратыңыз.
- ▶ Корпустағы кіріс саңылауының **(18)** қорғаныс қақпағын алыңыз және сүзгіні **(15)** алыңыз.
- ▶ Сүзгіні ауыстырыңыз және оны шаңсорғыш корпусына салыңыз.
- ▶ Сүзгінің қорғаныс сүзгісін жабыңыз.

Назар аударыңыз: Егер сүзгі дұрыс орнатылмаған болса, қорғаныс қақпағы жабылмайды.

КІРІС МОТОР СҮЗГІСІН ТАЗАЛАУ

- ▶ Аспапты қорек желісінен ажыратыңыз
- ▶ **(13)** немесе **(14)** шаң жинауға арналған қапты алыңыз («**Шаң жинауға арналған қапты тазалау**» бөлімін қараңыз).
- ▶ Шаңсорғыш корпусының ішкі бетінен кіріс мотор сүзгісінің **(16)** ысырмасын тауып алыңыз.
- ▶ Сүзгіні алыңыз.
- ▶ Сүзгіні тазалау үшін жұмсақ щетканы қолданыңыз. Қажет болған кезде оны таза жылы сумен жуыңыз және сүзгіні кептіріңіз.
- ▶ Сүзгіні шаңсорғыш корпусына салыңыз.
- ▶ Шаң жинауға арналған қапты жұмыс күйіне орнатыңыз.

Басқа кез келген басқа жұмыстар уәкілетті сервис орталығында жүзеге асырылуы керек. Егер аспапты қолданбасаңыз, онда ол толығымен суығаннан кейін аспапты қорабына салыңыз және балалардың қолы жетпейтін қауіпсіз, құрғақ жерде сақтаңыз.

ҚАЗАҚ

ЖӨНДЕУ ЖӘНЕ ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ



Құралыңыз жұмыс істемесе немесе нашар жұмыс істесе кеңес алу үшін немесе жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына барыңыз.

Берілген кепілдік мына жағдайларда жарамсыз:

- ▶ Жоғарыда сипатталған қауіпсіздік шараларын және пайдалану жөніндегі нұсқаулықты орындамаған жағдайда.
- ▶ Коммерциялық мақсаттарда қолданған жағдайда (жеке тұрмыстық мұқтаждар шеңберінен тыс қолдану).
- ▶ Кернеулілігі құралда көрсетілген кернеуден айырмашылығы бар желіге қосқан жағдайда.
- ▶ Уәкілетті емес адам немесе қызмет көрсету орталығы жүзеге асырған рұқсатсыз жөндеу немесе бөлшектерін ауыстыру жағдайында.

Сонымен бірге кепілдік:

- бұйым қаптамасына, шығын материалдарына және аксессуарларына (қондырмалар, шлангтар, қалақтар және т.б.);
- механикалық ақаулар мен тозуға
- құралды пайдалану кезінде шамадан тыс күш салу, ұқыпсыз ұстаған жағдайда (құрал ішіне сұйықтық, шаң, жәндік және басқа да заттар кіріп кеткен жағдайда), мынадай бақытсыз жағдайлар болған жағдайда (найзағай тию, сел, өрт және өзге де апатты жағдайлар) таратылмайды.

ПАЙДАҒА АСЫРУ



Электр тұрмыстық құрал қоршаған ортаға ең аз зиян келтіріп, өңіріңіздегі қалдықтарды пайдаға асыру жөніндегі ережелерге сәйкес пайдаға асырылуы тиіс. Құралды дұрыс пайдаға асыру үшін оны қайталама шикізат өңдейтін жергілікті орталыққа апару жеткілікті. Біз өндіретін құралдар экологиялықтаза материалдармен ғана қапталады. Сондықтан да қатты қағаз бен қағазды қағаз қалдықтарымен бірге пайдаға асыруға болады.



Аспаптың өндірілген күні: аспаптағы саудалық таңбаламасын қараңыз.

Шартты белгілер:

RU XX YY ZZZ, мұндағы

XX – өндірілген жылы

YY – өндірілген айы

ZZZ- партия номері

Binatone™ тауарын Ресейдегі негізгі импорттаушы: «Интеруорлд Продактс» ЖАҚ. Мекен-жайы: 123007, Мәскеу қ., 2-ші Хорошевский өткелі, 7-үй, 1-корпус.

Өндіруші: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS (Бинатон Индастриз Лтд, Ұлыбритания).

Binatone Industries Ltd, Ұлыбритания, үшін ҚХР-да жасалған.

Қолдану мерзімі: сатып алған күннен бастап 3 жыл.

ҚАЗАК

